



ประกาศกรมการกงสุล

เรื่อง การรับสมัครคัดเลือกบุคคล เพื่อจัดจ้างเป็นพนักงานจ้างเหมาบริการ
ปฏิบัติงานในตำแหน่งพนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)
ประจำกองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล หรือหน่วยงานภายใต้สังกัดกองสัญชาติและนิติกรณ์

ด้วยกองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล มีความประสงค์จะรับสมัครคัดเลือกบุคคล เพื่อจัดจ้างเป็นพนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ประจำกองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล หรือหน่วยงานภายใต้สังกัดกองสัญชาติและนิติกรณ์ โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. ตำแหน่งที่รับสมัคร

พนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

จำนวน ๓ อัตรา

๒. ค่าตอบแทน

พนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)

อัตราค่าจ้าง ๑๗,๐๐๐.- บาท/เดือน

ทั้งนี้ ผู้ที่ผ่านการคัดเลือกและได้รับการบรรจุเป็นพนักงานจ้างเหมาบริการต้องนำหลักประกัน ความเสียหายทั้งปวงเป็นเงินสด ซึ่งเท่ากับร้อยละห้า (๕) ของค่าจ้างตามสัญญา และจะได้รับคืนเมื่อสัญญาสิ้นสุด โดยเป็นไปตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการพัสดุ พ.ศ. ๒๕๓๕ และที่แก้ไขเพิ่มเติม

๓. คุณสมบัติผู้สมัครทั่วไปและคุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง

๓.๑ คุณสมบัติทั่วไป

๑) สัญชาติไทย มีอายุไม่ต่ำกว่า ๒๐ ปีบริบูรณ์ แต่ไม่เกิน ๔๐ ปี

๒) วุฒิการศึกษาปริญญาตรีทุกสาขา โดยผู้สมัครต้องเป็นผู้สำเร็จการศึกษาและ ได้รับการอนุมัติจากผู้มีอำนาจอนุมัติภายในวันปีรับสมัครสอบคือ วันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๘ ทั้งนี้ การสำเร็จ การศึกษาตามหลักสูตรชั้นปริญญาบัตรของสถานศึกษาใด จะถือตามกฎหมาย กฎ หรือระเบียบเกี่ยวกับการสำเร็จ การศึกษาตามหลักสูตรของสถานศึกษานั้นเป็นเกณฑ์

๓) สามารถปฏิบัติงาน ณ กองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล หรือหน่วยงาน ภายใต้สังกัดกองสัญชาติและนิติกรณ์ได้เต็มเวลาในวันและเวลาราชการ ทั้งนี้ ตามแต่สถานที่ปฏิบัติงานกำหนด

๔) ไม่เคยต้องโทษจำคุกโดยคำพิพากษาถึงที่สุดให้จำคุก เว้นแต่เป็นโทษสำหรับความผิด ที่ได้กระทำโดยความประมาทหรือลหุโทษ

๕) ไม่เป็นผู้เคยถูกลงโทษให้ออก ปลดออก หรือไล่ออกจากราชการ รัฐวิสาหกิจ หรือหน่วยงานอื่น

๖) ไม่เป็นผู้เคยกระทำการทุจริตในการสอบเข้ารับราชการ หรือเข้าปฏิบัติงาน ในหน่วยงานรัฐ

/๗. ไม่เป็นคนไร้...

๗) ไม่เป็นคนไร้ความสามารถ คนเสมือนไร้ความสามารถ คนวิกลจริตหรือจิตฟั่นเฟือน ไม่สมประกอบ หรือเป็นโรคตามที่กำหนดในกฎ ก.พ.

๓.๒ คุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง

มีความรู้ ความสามารถในการใช้และสื่อสารภาษาอังกฤษได้ดี ทั้งนี้ หากมีความรู้ ภาษาต่างประเทศอื่นจะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ

๔. ลักษณะงานที่ปฏิบัติ

๔.๑ ปฏิบัติงานตรวจสอบคำแปลเอกสาร ภาษาอังกฤษ - ภาษาไทย / ภาษาไทย - ภาษาอังกฤษ ตามระบบงานนิติกรณ์เอกสาร และคัดแยกเอกสารเพื่อสนับสนุนให้งานต่างๆ ดำเนินไปได้อย่างราบรื่นและมีหลักฐาน ตรวจสอบได้

๔.๒ ติดต่อประสานงาน รวบรวมเอกสารที่ผ่านการตรวจสอบคำแปลเพื่อนำเข้าระบบงานนิติกรณ์ เอกสาร

๔.๓ ตอบข้อซักถามและให้คำแนะนำแก่ประชาชนในเรื่องของการแปลเอกสารรวบรวมคำศัพท์ สำหรับใช้ในการแปลเอกสารราชการเพื่อเผยแพร่ให้แก่ประชาชนในเว็บไซต์กรมการกงสุล

๔.๔ ปฏิบัติงานอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากผู้บังคับบัญชา

๕. ข้อบังคับและระเบียบการทำงาน

๕.๑ วันและเวลาการปฏิบัติงาน

- วันทำงานราชการปกติ วันจันทร์ถึงวันศุกร์ เว้นวันหยุดราชการและวันหยุดนักขัตฤกษ์
- เวลาทำงาน ๐๘.๓๐ - ๑๖.๓๐ น. หรือ ๑๐.๐๐ - ๑๘.๐๐ น. ตามแต่เวลาทำการ ของกงสุลชาติและนิติกรณ์ หรือสำนักงานสัญชาติและนิติกรณ์ในกรุงเทพฯ และปริมณฑล (ในกรณีงานที่ได้รับ มอบหมายไม่แล้วเสร็จ ผู้ปฏิบัติงานอาจต้องปฏิบัติงานนอกเวลาทำการ)

๕.๒ ในระหว่างการปฏิบัติงานในช่วงเวลาราชการไม่สามารถปฏิบัติงานส่วนตัวหรืองานนอกเวลา อื่นๆ ได้ อาทิ งานขายออนไลน์ งานรับจ้างอื่นๆ เป็นต้น

๖. เอกสารและหลักฐานที่ต้องใช้ในการสมัคร

๖.๑ กรอกแบบฟอร์มใบสมัคร โดยดาวน์โหลดจากเว็บไซต์กรมการกงสุล www.consular.mfa.go.th หัวข้อ “ประกาศกรมการกงสุล เรื่องการรับสมัครคัดเลือกบุคคลเพื่อจัดจ้างเป็นพนักงาน จ้างเหมาบริการ ปฏิบัติงานในตำแหน่งพนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ประจำกงสุลชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล หรือหน่วยงานภายใต้สังกัดกงสุลชาติและนิติกรณ์”

๖.๒ รูปถ่ายหน้าตรง ไม่สวมหมวก ไม่สวมแว่นตาดำ ขนาด ๑ นิ้ว ถ่ายไม่เกิน ๖ เดือน จำนวน ๑ รูป

๖.๓ สำเนาระเบียนแสดงผลการศึกษา (Transcript of Record) ซึ่งระบุว่าเป็นผู้มีวุฒิการศึกษา ตรงกับตำแหน่งที่รับสมัคร ทั้งนี้ ผู้ที่จะถือว่าเป็นผู้สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรของสถานศึกษาใดนั้น จะถือตาม กฎหมาย กฎ หรือระเบียบ เกี่ยวกับการสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรของสถานศึกษานั้นๆ เป็นเกณฑ์ โดยจะต้องสำเร็จ การศึกษาและได้รับการอนุมัติปริญญาบัตรจากผู้มีอำนาจอนุมัติภายในวันที่ปิดรับสมัคร จำนวน ๑ ฉบับ

๖.๔ สำเนาปริญญาบัตร กรณียังไม่ได้รับปริญญาบัตรให้ใช้หนังสือรับรองจากสถาบันการศึกษาที่ รับรองว่าสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีภายในวันที่ปิดรับสมัคร จำนวน ๑ ฉบับ

๖.๕ สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน จำนวน ๑ ฉบับ

๖.๖ สำเนาทะเบียนบ้าน จำนวน ๑ ฉบับ

๖.๗ สำเนาหลักฐานอื่นๆ เช่น สำเนาใบเปลี่ยนชื่อ - สกุล (กรณีชื่อ - นามสกุลในหลักฐาน การสมัครไม่ตรงกัน)

/ทั้งนี้ ขอให้ผู้สมัคร...

ทั้งนี้ ขอให้ผู้สมัครเขียนคำรับรองว่า “สำเนาถูกต้อง” ลงชื่อและวันที่กำกับทุกหน้าของ
สำเนาหลักฐานทุกฉบับ

ผู้สมัครจะต้องรับผิดชอบในการตรวจสอบและรับรองตนเองว่า เป็นผู้มีความสมบูรณ์ทั่วไปและไม่มี
ลักษณะต้องห้าม และจะต้องกรอกรายละเอียดต่างๆ ในใบสมัคร พร้อมทั้งยื่นหลักฐานในการสมัครให้ถูกต้องครบถ้วน
ตามวันและเวลาที่กำหนด ในกรณีที่มีความผิดพลาดอันเกิดจากผู้สมัครไม่ว่าด้วยเหตุใดๆ อันมีเหตุทำให้ผู้สมัครไม่มีสิทธิ
เข้ารับการคัดเลือก จะถือว่าผู้นั้นขาดคุณสมบัติในการสมัคร และหากมีการปลอมแปลงเอกสารที่ใช้สมัครจะถูกดำเนินคดี
ทางกฎหมาย ทั้งนี้ หากตรวจสอบภายหลังพบว่า ผู้ใดขาดคุณสมบัติทั่วไปหรือมีลักษณะต้องห้ามจะไม่มีสิทธิได้รับการ
จ้างงานต่อไป

๗. กำหนดการและวิธีการรับสมัคร

๗.๑ ผู้สนใจสมัครสามารถดูรายละเอียดและดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่เว็บไซต์กรมการกงสุล
www.consular.mfa.go.th พร้อมกรอกข้อมูลให้ครบถ้วนและถูกต้อง

๗.๒ ส่งใบสมัครและหลักฐานที่ต้องใช้ในการสมัคร ในรูปแบบไฟล์ PDF/JPEG ไปที่ไปรษณีย์
อิเล็กทรอนิกส์ s_taratchaporn.r@mfa.go.th ได้ตั้งแต่วันที่ประกาศถึงวันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๘

๘. วิธีการและหลักเกณฑ์ในการคัดเลือก

ตำแหน่งพนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ต้องผ่าน

๘.๑ การทดสอบความรู้ด้านภาษาอังกฤษจากสถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการและ
ข้อสอบเฉพาะตำแหน่งจากกองสัญชาติและนิติกรณ์ ไม่ต่ำกว่าร้อยละ ๖๐ โดยวัน เวลา และรายละเอียดการทดสอบ
จะแจ้งให้ทราบตามประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิเข้ารับการสอบคัดเลือกต่อไปทางเว็บไซต์กรมการกงสุล
www.consular.mfa.go.th

๘.๒ การสอบสัมภาษณ์โดยคณะกรรมการจะคัดเลือกผู้ผ่านการทดสอบความรู้ความสามารถเฉพาะ
ตำแหน่ง โดยคำนึงถึงความรู้ ความสามารถ รวมถึงการแสดงออก ทักษะการปรับตัวเข้ากับผู้ร่วมงาน ความคิดริเริ่ม
สร้างสรรค์ ปฏิภาณไหวพริบและบุคลิกภาพ เป็นต้น

หมายเหตุ : สำหรับผู้ผ่านการคัดเลือก ในการทำสัญญาจ้างจะต้องผ่านการตรวจสอบประวัติ
อาชญากรรมจากสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ซึ่งออกไว้ไม่เกิน ๑ เดือน

๙. ระยะเวลาการจ้าง

ภายในปีงบประมาณ ๒๕๖๙ (จนถึงเดือนกันยายน ๒๕๖๙) ทั้งนี้ การต่อสัญญาจ้างใน
ปีงบประมาณถัดไปจะขึ้นอยู่กับผลการประเมินการปฏิบัติงานว่าสัมฤทธิ์ผลตามวัตถุประสงค์ของการจัดจ้างหรือไม่

๑๐. การขึ้นบัญชีผู้ผ่านการสอบคัดเลือก

ทั้งนี้ ผู้ผ่านเกณฑ์การทดสอบจะขึ้นบัญชีรายชื่อไว้ ๒ ปี แต่หากมีการสอบแข่งขันในตำแหน่ง
เดียวกันนี้อีก และได้ประกาศขึ้นบัญชีผู้สอบแข่งขันได้ใหม่แล้ว บัญชีผู้สอบแข่งขันได้ครั้งนี้เป็นอันยกเลิก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๖๘



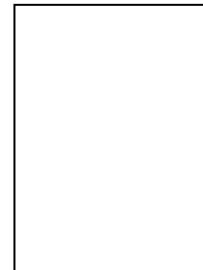
(นายมังกร ประทุมแก้ว)

อธิบดีกรมการกงสุล

ใบสมัครสอบคัดเลือก เพื่อจัดจ้างเป็นพนักงานจ้างเหมาบริการบุคคลธรรมดา
ปฏิบัติงานในตำแหน่งพนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสารภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ)
ประจำกองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล

วุฒิที่สมัคร ☐ ปริญญาตรี

โปรดกรอกข้อความด้วยตัวบรรจง



ตอนที่ 1

ข้อมูลเบื้องต้น

1. ชื่อ และนามสกุล (นาย/ นาง/ นางสาว)
 สัญชาติ เชื้อชาติ ศาสนา
2. เกิดวันที่ เดือน พ.ศ.
3. อายุถึงวันสมัคร ปี เดือน วัน
 เกิดที่ตำบล อำเภอ จังหวัด
4. เลขที่บัตรประจำตัวประชาชน ออกให้ ณ สำนักงาน
 วันที่ออกบัตร เดือน พ.ศ.
 วันที่บัตรหมดอายุ เดือน พ.ศ.
5. ที่อยู่ปัจจุบันเลขที่ หมู่ที่ ตรอก/ซอย
 ถนน ตำบล/แขวง
 อำเภอ/เขต จังหวัด
 รหัสไปรษณีย์ โทรศัพท์ มือถือ
 E-mail Line ID
6. สถานที่ติดต่อได้สะดวกรวดเร็ว (หากแตกต่างจากที่อยู่ในข้อที่ 5) บ้านเลขที่ หมู่ที่
 ตรอก/ซอย ถนน ตำบล/แขวง
 อำเภอ/เขต จังหวัด รหัสไปรษณีย์
 โทรศัพท์
 E-mail
7. ชื่อบิดา อาชีพ
 สถานที่ทำงาน โทรศัพท์
8. ชื่อมารดา อาชีพ
 สถานที่ทำงาน โทรศัพท์

9. ชื่อคู่สมรส อาชีพ

สถานที่ทำงาน โทรศัพท์

ตอนที่ 2

ประวัติการศึกษา

ระดับมัธยมศึกษา 1. ชื่อสถานศึกษา จังหวัด

ตอนปลาย/อาชีวศึกษา เริ่มการศึกษาเมื่อ พ.ศ. จบการศึกษาเมื่อ พ.ศ.

สาขาวิชา วุฒิที่ได้รับ

เฉลี่ยผลการศึกษา

ระดับปริญญาตรี 2. ชื่อสถานศึกษา จังหวัด

เริ่มการศึกษาเมื่อ พ.ศ. จบการศึกษาเมื่อ พ.ศ.

สาขาวิชา วุฒิที่ได้รับ

เฉลี่ยผลการศึกษา

การศึกษาหรือเข้ารับ 3.

การอบรมอื่น ๆ

ตอนที่ 3

ประวัติการทำงาน

1. ปัจจุบัน สถานที่ ตำแหน่ง

เริ่มเมื่อวันที่ เดือน พ.ศ. เป็นเวลา ปี เดือน

โทรศัพท์

ชื่อผู้บังคับบัญชาหรือนายจ้าง

จะยินยอมให้ติดต่อได้หรือไม่ ☐ ได้ ☐ ไม่ได้

2. อดีต สถานที่ ตำแหน่ง

เริ่มเมื่อวันที่ เดือน พ.ศ. จนถึงวันที่ เดือน

พ.ศ. เป็นเวลา ปี เดือน โทรศัพท์

เหตุผลที่ออก

ตอนที่ 4

ข้อมูลสำหรับการสมัครครั้งนี้

1. ข้าพเจ้าขอสมัครเป็นพนักงานจ้างเหมาบริการบุคคลธรรมดา ปฏิบัติงานในตำแหน่งพนักงานตรวจสอบคำแปลเอกสาร
ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) เพื่อปฏิบัติงานประจำกองสัญชาติและนิติกรณ์ กรมการกงสุล หรือหน่วยงานภายใต้สังกัด
กองสัญชาติและนิติกรณ์ ในอัตราค่าจ้างเดือนละ 17,000.- บาท โดยวุฒิการศึกษาที่ใช้สมัครคือ วุฒิปริญญาตรี ที่ใช้สมัคร
จะต้องผ่านการพิจารณาอนุมัติจากผู้มีอำนาจจากสถาบันการศึกษา ก่อนวันปีได้รับสมัคร มีระยะเวลาการจ้างโดยประมาณ
ต้องไม่เกินปีงบประมาณ และในกรณีที่มีการจ้างต่อเนื่องในปีงบประมาณถัดไป กรมการกงสุลจะพิจารณาจากผลการ
ปฏิบัติงานของพนักงานจ้างเหมาบริการแต่ละราย เพื่อประเมินว่าสมควรจ้างต่อเนื่องในปีงบประมาณต่อไป หรือไม่
2. เคยสมัครเข้าทำงานในกระทรวงต่างประเทศหรือไม่ ☐ ไม่เคย ☐ เคย
ตำแหน่ง
จำนวน ครั้ง พ.ศ. พ.ศ. พ.ศ. พ.ศ.
3. เหตุผลที่ต้องการเข้าทำงานในกระทรวงการต่างประเทศ
4. ความรู้ภาษาต่างประเทศ (การอ่าน / พูด / เขียน / โปรดระบุระดับ (ถ้ามี) / เกณฑ์ความสามารถ)
.....
.....
5. ความรู้ความสามารถพิเศษของผู้สมัคร
6. ผู้สมัครได้ทราบข่าวการเปิดรับสมัครครั้งนี้จากแหล่งใด
7. โปรดให้รายชื่อผู้รู้จักคุ้นเคย (ที่ไม่ใช่ญาติ) ที่อาจให้คำแนะนำและติดต่อได้
ชื่อ ที่อยู่ปัจจุบัน
โทรศัพท์

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความที่กล่าวข้างต้นเป็นความจริงทุกประการ หากข้อความตอนใดเป็นความเท็จหรือไม่ตรงกับ
ความจริง ให้ถือเป็นหลักฐานเพื่อเลิกจ้างข้าพเจ้าได้ทันที

(ลงชื่อ) ผู้สมัคร

(.....)

ยื่นใบสมัครวันที่ เดือน พ.ศ.

เฉพาะเจ้าหน้าที่รับสมัครกรอกข้อความ

ได้ตรวจรายละเอียดเกี่ยวกับใบสมัครและคุณสมบัติผู้สมัครรายนี้แล้ว

- ☐ ผู้สมัครยื่นเอกสารครบถ้วนแล้ว
- ☐ ผู้สมัครยื่นเอกสารไม่ครบถ้วน ได้แก่
 - ☐ สำเนาทะเบียนบ้าน และ สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน
 - ☐ สำเนาวุฒิการศึกษา
 - ☐ หลักฐานทางทหาร
 - ☐ หลักฐานการเปลี่ยนชื่อ และ/หรือ นามสกุล หรือทะเบียนสมรส
 - ☐ รูปถ่าย
 - ☐ อื่น ๆ

จึงขอส่งเอกสารสมัครเข้ารับการสอบคัดเลือกหรือคัดเลือกมาเพื่อดำเนินการต่อไป

.....
ผู้รับใบสมัคร

...../...../.....